

ACC. N:R. M. 13285:1-15.

Landskap: Skåne Upptecknat av: Ant Wallin  
Härad: Ingelstad Adress: Välby  
Socken: Smedstorp Berättat av: Änkan Cecilia Mårtensson, f. Jönsson, Komstad 22.  
Uppteckningsår: 1940. Född år 1863. i Smedstorp.

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Hivlagården.

W13

- Borva backe. 1.
- Få barn förtrollade på Borva backe. 2.-3.
- Borvakvingan och Borvamannen --- Skausnuan och Skaumannen. 4.
- Borvakvingan bredde tvätt på trädtopparna. 5.
- " kokte tvätt i ett hus i Tunbyholm. 6.
- Borvamannen ropade Kofoll. 7.
- Bitar i kyrkmuren mot tandvärk. 8.
- Noak harvar. 9.
- Inte se i sin mors grav. 10.
- Jätten Bing byggde Smedstorps kyrka och Smedstorps slott. Hans hustru sjäng honom fri. 11.
- Stiby kyrka skulle byggas på annat ställe. Kyrksägen. 12.
- Appes hustru högg i skogen. 13.
- Appen lånade pengar. 14.
- Appehögsfolket kastade sten mot Stiby kyrka. 15.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285 : 1.

Landskap: Skåne  
Härad: Jönköpings Ingelstad  
Socken: Smedstorp Smedstorp  
Uppteckningsår: 1940

Upptecknat av: Evert Ballin  
Adress: Valby  
Berättat av: ämb. Cecilia Mårtensson  
Född år: 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Första  
Skåne, 22

Borva backe.

Borva backe ligger vid Marietorp i Smedstorp.

När jag gick på Borva backe, klingade och skångrade det i marken.

Det var, som om backen varit ihålig.

/Anm. I Osby, min hemförsamling, sades det, att en skatt skulle vara nedgrävd,  
där marken på detta sätt skångrade./

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:2.

Landskap: Skåne Upptecknat av: Evert Wallin  
 Härad: ~~Ingelstad~~ Ingelstad Adress: Valley  
 Socken: ~~Smedstorp~~ Smedstorp Berättat av: a. Cecilia Mickusson Knustid 22  
 Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

två barn förtrollade på Borva backe.

Det var en man, som vändes mycket till farsas. Han hette Hans Filipsson.

Han talade titt om detta:

Hans fru skulle gå och hacka pantofflor. Hon hade glöttarna med sig. Och hon hade mat och blöjor till glöttarna. Flickan var liten, så den bar hon på armen, men pojken var så stor, att han kunde gå själv. När hon gick över backåsen vid Marietorp, så tappade hon blöjorna på hin sidan Borva backe. När hon märkte det, satte hon ner barnen på marken och gick tillbaka över backen för att leta upp blöjorna. Men när hon kom tillbaka, va glöttarna försvunna. Hon sprang då till Krågekarr, för där var mannen på arbete. Hon trodde, att han kanske hade kommit över backen och hittat glöttarna. Men det hade han inte. Så gjorde de skallgång efter den. Mannen från Lunnarpa by hjälpte till att söka. Det var på fredasmiddan det hände, och de sökte hela eftermiddan och hela dan efter. Sen på söndagsmorgonen

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:3.

Landskap: Skåne  
Härad: Ingelstad  
Socken: Smedstorp  
Uppteckningsår: 1940  
Upptecknat av: Emma Wallin  
Adress: Välby  
Berättat av: A. Cecilia Mårtensson Knutson 2.2  
Född år: 1856 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

gick mannen upp på Borva backe och sökte igen. Det var alldeles stilla och lugnt. Då såg han en enegren, som viftade. Där i busken låg flickan. "Ja bleck, så ja kunde inte röra mej", sa mannen. Men så tog han sitt barn. Men det var förtrollat. Det blickj inte te nåt utan dog. Så gick han där på vägen och var ängslig. Då kom pågen. Han hette John och var 5 år. Han kom gående på vägen och sa: "Så grant, så grant." Han sa bara de orden till han dog. Han dog strax efter. Han levde bara ett par dar. Och ständigt sa han det samma: Så grant, så grant.

Mannen sa, att det var absolut sant.

Det var för cirka 70 år sen, han berättade det, så det skall ha hänt för 100 år sen. Han bodde i ett hus ovanför Borva backe.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:4

Landskap: Skåne Upptecknat av: Ewert Wallin  
Härad: Jönköpings Ingelstad Adress: Valby  
Socken: Smedstorp Smedstorp Berättat av: ä. Cecilia Ingerström  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Knut 22  
4.

Borvakvinnan och Borvamannen --- Skausnuan och skaumannen.

Skaumannen kallades för Borvamannen och skaukvinnan för Borvakvinnan. De höll till i Borva backe.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:5.

Landskap: Skåne  
Härad: ~~Ingelstad~~ Ingelstad  
Socken: ~~Smedstorp~~ Smedstorp  
Uppteckningsår: 1940  
Upptecknat av: Curt Wallin  
Adress: Valby  
Berättat av: A. Leake Mitlissow  
Född år: 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Konstak 22  
5.

<sup>B</sup>orrvakvinnan bredde kläder på trätopparna.

<sup>M</sup>in faster talade om att hon satt och mjölkade midda. <sup>D</sup>et var mitt på dan.

Då såg hon en kvinga gå och bre tvätt ovanpå trätopparna. <sup>D</sup>et var <sup>B</sup>orrvakvingan.

Hon hade torkle och kappa på och träskor. <sup>M</sup>in faster sa, att hon så henne så tydligt.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:6.

Landskap: Skaane Upptecknat av: Evert Wallin  
Härad: Jämskärl Ingelstad Adress: Tälby  
Socken: Skaane Smedstorp Berättat av: A. Cecilia Mikugren  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Kamptad 22  
6.

Borvakvingan kokte tvätt i ett hus vid Tunbyholm.

När min mor varlös, bodde de i ett hus vid Tunbyholms trädgårdsmur. När det var vinter, kom Borvakvingan eller Skausmuan på natten in till dem och kokte sina lasar till glöttana. "Akelugnen var kall, fastän hon eldade i köksugnen. "Men det blev så varmt i rummet, att de inte kunde sova utan vaknade. Då sa mor till henne: Akta varmen! Och Borvakvingan sa då: Akta varmen, akta varmen!  
Hon gjorde rent själv efter sej. Hon såg ut som ett bagtru på ryggen.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 43285:7

Landskap: Skåne Upptecknat av: Evert Wallin  
Härad: ~~Jönköping~~ Ingelstad Adress: Välby  
Socken: ~~Skåne~~ Smedstopp Berättat av: ä Lovilla Mårtensson Kousdal 22  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstopp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Borvemannen ropade Kofoll.

Man hörde Borvemannen ropa i skogen :Kofoll, ofoll. Vad det betydde, visste man inte.

Skriv endast på denna sida!



ACC. N:R M. 13285:8  
Landskap: Skåne Upptecknat av: Ewert Wallin  
Härad: ~~Jönköpings~~ Ingelstad Adress: Valby  
Socken: ~~Blomby~~ Smedstorp Berättat av: Å Esclavia Mielensson Kungälv 12  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Bitar i kyrkmuren mot tandvärk.

Den, som hade tandvärk, skulle gå och bita i kyrkmuren. Det skulle ske mitt  
om natten kl. 12 i 3 nätter.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:9.

Landskap: Skåne  
Härad: ~~Ängelstad~~ Ingelstad Adress: Välby  
Socken: ~~Välby~~ Smedstorp Berättat av: A. Cecilia Mikkelsen  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Samtals 22

Noak harvar.

När det är varmt, dallrar luften. De säger: Noak är ute och harvar i dag."

/Anm. I välby säges: Lukas är ute och harvar./

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:10.

Landskap: Skåne  
Härad: Jönköpings Ingelstad  
Socken: Smedstorp Smedstorp  
Uppteckningsår: 1940  
Upptecknat av: Evert Wallin  
Adress: Välby  
Berättat av: A. Cecilia Nilsson Krustad 22  
Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Inte se i sin mors öppna grav.

Ett barn ska inte se ner i sin mors öppna grav. Det är alltid något modern  
lagat på barnet. Då kommer sjukdomen igen och går aldrig att bota.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R

M. 13285:11.

Landskap:

Skåne

Upptecknat av:

Evert Wallin

Härad:

~~Yxinge~~

Ingelstad

Adress:

Valley

Socken:

~~Lilje~~

Smedstorp

Berättat av:

ä Cecilia Mikkelsen Rasmussen 22

Uppteckningsår:

1948

Född år

1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Jätten Bing byggde Smedstorps kyrka och Smedstorps slott.

Han byggde Smedstorps slott också.

En jätte har byggt Smedstorps kyrka. Han hette Bing. Det blev något faballeri.

Så kom han på fästning. Han gick alltid i svart skjorta. Han var gift med en, som hette Anna. Hon var mycket duktig till att sjunga. Och så gick hon för att sjunga sin man fri. ~~Den frägades~~ Hon sjöng så vackert, och de frågade, om hon ville ha pengar för att hon sjöng. Men hon svarade :Nej, jag vill ha fången med den svarta skjortan fri. Han blev också fri. Hon var nunna och han var jätte. Deras bild står i Smedstorps kyrka, och deras namn står på predikstolen.

/Obs. Om alla de 3 österlenska Jensarna :Jens Bing till Smedstorp, Jens Holgersen

Ulfstand till Glimminge och Jens Grim till Vallen säges, att de voro jättar./

(Anggeherren till Smedstorp hette Anders Bing, även nämnes ibland Jens Bing i folktraditionen).

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M.13285:12

Landskap: Skåne  
Härad: Fjällstads Ingelstad Adress: Gladsax  
Socken: Stiby Smedstorp Berättat av: Cecilia Mårtensson  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Koustråd 22

12.

Stiby kyrka skulle byggas på annat ställe.

Stiby kyrka skulle byggas vid brydestuan, där kyrkvägen går fram till vägen Stiby - Smedstorp. /Alltså vid Oskar Mårtenssons./ Men om nätterna kom materialet alltid till den plats, där kyrkan nu är byggd. Därför måste de bygga den där.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:13.

Landskap: Skåne Upptecknat av: E. W. Wallin  
Härad: ~~Ingelstad~~ Ingelstad Adress: Välby  
Socken: ~~Smedstorp~~ Smedstorp Berättat av: ä Cecilia Mikkelsen  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Umsat 22  
13

Appes hustru högg i skogen.

I Vennerlöf är en hög, som kallas Appehög. Där bodde Appe. Mitt om midjan kom hans fru upp till skogen och gav sig till att hugga, så spånorna yrde omkring henne. Hon hade en väldigt blank yxa i handen. Tjänarna på Ejlertslund stod vid gården och såg henne hugga. "E sprungo dit för att se närmare." "en då var det ingenting."

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:14

Landskap: Skåne Upptecknat av: Evert Wallin  
Härad: ~~XXXXXXXXXX~~ Ingelstad Adress: Välby  
Socken: ~~XXXXXXXXXX~~ Smedstorp Berättat av: ä Cecilia Nordström Komotyl 22  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Appe lånade bort pengar.

Appe lånade bort pengar. En som lånade av honom lovade, att han skulle betala igen pengarna, så snart han kunde. Men det dröjde länge om, innan han fick, så att han kunde. Men när han kom och skulle betala, var Appe död. Han ropade på Appe utanför högen. Men hans kvinna sade inifrån högen: "Appe är död". Då behöll mannen pengarna.

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R M. 13285:15.

Landskap: Skåne Upptecknat av: Emil Wallin

Härad: ~~XXV~~ Ingelstad Adress: Välby

Socken: ~~XXV~~ Smedstorp Berättat av: ä Cecilia Nilsson Skogsträ 22

Uppteckningsår: 1940 Född år 1863 i Smedstorp

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Apprehögsfolket kastade sten mot Stiby kyrka.

Öster om Stiby kyrka låg förr 2 stora stenar. De voro slungade mot kyrkan.

Men de kom inte fram. Det var Apprehögsfolket, som slungade dem. De slungade dem i hoseabänn.

Skriv endast på denna sida!